

Porównanie tłumaczeń Marka 4:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Słuchajcie oto wyszedł siejący zasiać
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słuchajcie!* Oto siewca** wyszedł, aby obsiać (pole). ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Słuchajcie. Oto wyszedł siewca zasiać.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Słuchajcie oto wyszedł siejący zasiać

¹⁾ Tryb rozkazujący podkreśla doniosłość przesłania. Chodzi o słuchanie, które wymaga zaangażowania i reakcji (<x>480 4:3</x>L.).

²⁾ <x>290 55:10</x>